



Interviewer background

| | | | | | |
|-----------------------|--|------------------------|--|-------------------|--|
| Last name, First name | | Interviewer code | | Today's date | |
| Ethnicity | | Age | | Male/Female/Other | |
| Dialect of Spanish | | Proficiency in Spanish | | Educational level | |

(1) Please list all the languages you know **in order of dominance**:

| | | | | |
|--|--|--|--|--|
| | | | | |
|--|--|--|--|--|

(2) Please list all the languages you know **in order of acquisition** (your native language first):

| | | | | |
|--|--|--|--|--|
| | | | | |
|--|--|--|--|--|

(3) Please list what percentage of the time you are *currently* and *on average* exposed to each language

(Your percentages should add up to 100%)

| | | | | | |
|----------------------|--|--|--|--|--|
| List language here | | | | | |
| List percentage here | | | | | |

(4) When choosing a language to speak with a person who is equally fluent in all your languages, what percentage of time would you choose to speak each language? Please report percent of total time.

(Your percentages should add up to 100%)

| | | | | | |
|----------------------|--|--|--|--|--|
| List language here | | | | | |
| List percentage here | | | | | |

(5) In your perception (from 0-10), how much of a foreign accent do you have **in English?**

0= none, **1=**almost none, **2=**very light, **3=**light, **4=**some, **5=**moderate

6=considerable, **7=**heavy, **8=**very heavy, **9=**extremely heavy, **10=**pervasive

(6) In your perception (from 0-10), how much of a foreign accent do you have **in Spanish?**

0= none, **1=**almost none, **2=**very light, **3=**light, **4=**some, **5=**moderate

6=considerable, **7=**heavy, **8=**very heavy, **9=**extremely heavy, **10=**pervasive



MuHSiC
MULTILINGUAL HISPANIC
SPEECH IN CALIFORNIA

(7) Please rate how frequently others identify you as a non-native speaker based on your accent **in English**

0= never, **1=**almost never, **2, 3, 4, 5=** half of the time, **6, 7, 8, 9, 10=** always

(8) Please rate (from 0 to 10) how frequently others identify you as a non-native speaker based on your accent **in Spanish**

0= never, **1=**almost never, **2, 3, 4, 5=** half of the time, **6, 7, 8, 9, 10=** always